



TV

# UNITED NATIONS NATIONS UNIES

L'ONU EN ACTION

---

Date de programmation: février 2009

Programme n°1171

Durée: 3'09"

Langues: anglais, français, espagnol et russe

## LES RÉFUGIÉS DU ZIMBABWE À LA FRONTIÈRE DE L'AFRIQUE DU SUD

### VIDEO

GRANDE ROUTE PRÈS D'UNE  
VILLE DE FRONTIÈRE  
SUD-AFRICAINE - MUSINA / UN  
GROS CAMION PASSE

GROS PLAN DE FAUSSE  
MONNAIE SALE SUR UN SOL  
DÉGOÛTANT

ANN VENEMAN, DIRECTRICE  
EXÉCUTIVE DE L'UNICEF, VISITE  
LA FRONTIÈRE

PRISES DE VUE DE RÉFUGIÉS  
DU ZIMBABWE / CAMPS DE  
FORTUNE

### AUDIO

#### NARRATION:

§1. Une crise humanitaire se développe dans la ville frontière sud-africaine de Musina. Ce point de passage historique pour les immigrants qui cherchent du travail dans les villes les plus grandes du pays est aujourd'hui le point d'entrée d'un grand nombre de gens désespérés qui fuient l'effondrement économique et social du Zimbabwe voisin. (16.7")

§2. Ann Veneman, la directrice exécutive de l'UNICEF, a récemment visité la région. Elle s'est rendue à Showground, premier arrêt pour beaucoup de ceux qui traversent la frontière en quête d'asile politique. Comme il n'y a que 300 permis accordés chaque jour, l'endroit est devenu un camp de fortune pour des milliers de gens en attente. (16.8")

#### ANN VENEMAN (en anglais):

ANN VENEMAN À L'ÉCRAN

*« Nous avons étudié le problème des gens qui viennent du Zimbabwe et qui attendent les papiers dont ils ont besoin pour une vie meilleure. Ils ont fui le manque de logement, le manque de nourriture et le choléra. Nous avons pu parler à beaucoup de mères qui ont des enfants ici pour savoir ce qui les a amenées ici, et elles sont tout simplement à la recherche d'une vie meilleure. »*  
(21")

PRISES DE VUES DIVERSES DE  
MÈRES QUI ALIMENTENT LEURS  
ENFANTS

§3. L'UNICEF – en partenariat avec l'ONG Save the children – a ouvert un site protégé pour les mères qui ont des enfants en bas âge. Elle leur fournit de la nourriture, des jouets et un endroit sûr où elles peuvent attendre leurs papiers en attente dans les bureaux du Ministère de l'Intérieur. (13")

BETTY ET SA SŒUR AVEC LEURS  
BÉBÉS

§4. Beaucoup, comme Betty et sa sœur qui ont toutes deux des enfants en bas âge, n'ont pas eu d'autre choix. Elles se sont glissées sous la clôture électrique qui démarque la frontière. (7.8")

BETTY ET SON BÉBÉ À L'ÉCRAN,  
BETTY PARLE

**BETTY (en anglais):**

*« On a faim au Zimbabwe. Nous ne pouvons pas nous en sortir. C'est pourquoi nous sommes venues ici avec nos bébés. Il n'y a rien à manger. L'argent est un problème. Le travail est aussi un problème car il n'y en a pas. »* (12")

**NARRATION:**

PANNEAU DE STATION ESSENCE SHELL / CIEL / SOLEIL EN ARRIÈRE PLAN / PLAN DESCENDANT / DES RÉFUGIÉS DORMENT PAR TERRE

§5. De plus en plus d'enfants traversent aussi la frontière seuls. Beaucoup sont battus, agressés ou victimes d'abus par des gangs violents qui attaquent ceux qui traversent la frontière sans permis. Beaucoup sont des orphelins qui ont faim et qui sont extrêmement vulnérables. (13.3")

LYNETTE MUDEKUNYE, DIRECTRICE DU PROGRAMME ANGLAIS DE SAVE THE CHILDREN

§6. Lynette Mudekunya, directrice du programme anglais de Save the children. (4.1")

LYNETTE MUDEKUNYE À L'ÉCRAN

**LYNETTE MUDEKUNYE (en anglais):**

« Nous estimons que 1.000 enfants venus seuls du Zimbabwe vivent dans cette petite ville, et que beaucoup d'autres se trouvent dans les communautés rurales avoisinantes. » (9")

ANN VENEMAN À L'INTÉRIEUR DE L'ABRI D'UNE ONG POUR DES GARÇONS / DES JEUNES GARÇONS DANS L'ABRI D'UNE ONG

**NARRATION:**

§7. Pour répondre aux besoins, des groupes religieux et des ONGs ont ouvert des centres d'accueil et des abris en ville. Vingt garçons vivent ensemble dans cet abri où ils ont la chance de pouvoir dormir et manger 3 repas par jour. (13.75")

CLÔTURE DE GRILLAGE/ GROS PLAN D'UN PETIT GARÇON PRISES DE VUE D'UN PETIT GARÇON QUI JOUE DANS UN CAMPING

§8. Alors que les conditions humanitaires ne font qu'empirer au Zimbabwe, on estime que de plus en plus de gens vont chercher à se réfugier en Afrique du Sud. Il est donc vital que le travail entrepris pour la protection des enfants continue d'être renforcé et que les possibilités de scolarisation continuent d'être mises en place.

LOGO DE L'ONU

(17.5")

§9. Ce reportage a été préparé par Guy Hubbard pour les Nations Unies. (4")